

Création en cours

CONSTRUIRE UN FEU

une adaptation de Raphaëlle Delisle



tartempion

contact@tartempion.art

06.82.32.70.86

SOMMAIRE

- 03** Le projet
- 06** Étape intermédiaire
- 07** Texte & traduction
- 08** Médiation
- 11** Diffusion
- 12** Équipe & partenaires
- 13** *art*empion
- 14** Contact

LE PROJET

Vers 1898, un homme. Un Américain.

Lui aussi, la fièvre de l'or s'est emparée de ses rêves. Alors il est parti au nord.

Dans le Yukon.

En chemin, il a croisé d'autres types comme lui. Tous animés par la même flamme.

Et de la chaleur il en faut pour supporter ce sacré bon dieu de froid !

Habiles, ils s'associèrent pour acquérir une parcelle à exploiter afin d'assouvir leur espoir de fortune.

Et plus malins encore, dès leur arrivée dans le pays, ils se dispersèrent pour mieux quadriller le terrain qui les séparait encore de la concession et ainsi glaner de précieuses ressources.

Notre homme doit les retrouver là-bas. Voici son aventure.

Quel moment historique fascinant que celui de la ruée vers l'or du Klondike !

De nombreux hommes partirent à la recherche d'une hypothétique fortune et, pour cela, ils furent prêt à affronter de terribles conditions de vie.

Jack London fut l'un d'entre eux et, comme la plupart des orpailleurs, il revint les poches vides ou presque... Était-il pour autant bredouille ? Non, et loin s'en faut !

Il amassa là-bas un formidable trésor composé d'expériences vécues et de témoignages, autant d'éléments qui formeront le terreau de nombreuses histoires qu'il rédigera à son retour.

À la recherche d'un texte de qualité, proche du réel, au parfum d'aventure, ouvrant sur une réflexion plus large tout en restant accessible, pouvant supporter un format relativement restreint sans modification... réunissant tous ces points, je fus immédiatement attirée, dès sa première lecture, par Construire un feu. Touche finale venant entériner mon choix : bien que comptant parmi les classiques aux États-Unis, cette nouvelle est très peu connue en France.

De manière tant poétique que pragmatique, Construire un feu aborde énormément de sujets en peu de mots : le grand froid ainsi que de la vie d'un homme et de son chien, bien sûr, mais aussi l'orgueil, le courage, la prudence, l'implacabilité de la nature, le "bon sens", la complexité des relations intergénérationnelles, de la capacité du cerveau humain à se mentir à lui-même... Au-delà de l'exemple particulier de l'Homme, lequel n'étant jamais nommé porte un caractère universel, cette aventure tragique se pare également des atours du conte philosophique.

C'est ainsi que je partis à la quête, dans les pas de Gustav Klimt, de l'art total, qu'avec un clin d'œil au philosophe Georg W. F. Hegel, j'aime nommer art "absolu". En effet, l'objectif final de cette production est de fusionner plusieurs disciplines, comme autant de dimensions, afin d'aboutir à une œuvre unitaire complète, hybride, immersive, évolutive.

À ce titre, les sens du toucher, de la vue, de l'odorat et de l'ouïe des spectateurs seront mobilisés.

En premier lieu, une recherche sur les personnages a été effectuée. Bien que la nouvelle soit originellement rédigée principalement sur un mode de narration externe, j'ai souhaité dégager quatre personnages : l'Homme, le Chien, l'Invisible et les orpailleurs. Les trois premiers sont incarnés par des comédiens et le dernier, abolissant le "quatrième mur", le sera par le public. Au-delà de ses motivations intrinsèques, chaque protagoniste se fait aussi le représentant d'un règne, de caractéristiques, d'un déterminisme qui le dépassent. Quant aux orpailleurs, ils sont autant de ponts entre le monde extérieur et celui de l'histoire, l'élément le plus chaotique de l'histoire, le vecteur de la suite imaginaire de la narration qui va, de fait, interroger cette fatalité.



Travail au long cours, la création sera réalisée en deux étapes complémentaires. Dans un premier temps, une dramatique audio, d'une durée maximale d'1h20, sera construite. L'objectif est de présenter ce premier support au public, lequel sera invité à réagir librement. Toutes les remarques et commentaires seront collectés afin de les prendre en compte dans la suite du travail.

Ce format permettra un temps collectif d'écoute, lequel, associé à la performance théâtrale enregistrée des comédiens, rendra ténue la frontière séparant art numérique et spectacle vivant.

Renforçant ce flou, des éléments sonores seront également intégrés : musique composée pour l'occasion ainsi que des bruitages originaux. Ces éléments seront autant de sentiers en direction du monde réel de part ses références à l'histoire spécifique de ce territoire, le Yukon, et de cette époque, la fin du XIXe siècle.

Quant à lui, le second volet apportera plusieurs dimensions supplémentaires : jeu d'acteur *in situ*, scénographie, assises pour le public, odeur... Il ancrera l'œuvre dans l'espace en créant le sien propre, en mobilisant davantage de sens.

De surcroît, cette forme modifiera le rôle du public, lequel ne sera plus prescripteur mais acteur.

In fine, ces deux étapes complémentaires pourront chacune être diffusées indépendamment, cela afin de permettre à l'œuvre d'être intégrée à la programmation des lieux très contraints.

S'il sera possible de découvrir l'une ou l'autre de ces propositions sans connaître au préalable la nouvelle de Jack London, elles s'inscriront néanmoins dans le prolongement de son travail et lui apporteront de nouvelles dimensions.

Musique & bruitages

L'un des rôles de la musique sera de relier le projet au territoire et à l'époque du récit.

Elle se vaudra un pont entre la musique traditionnelle des Indiens du Yukon, les standards américains de l'époque et des sonorités électroniques actuelles.

Par ailleurs, les bruitages naturels participeront du relief de l'histoire et figureront son présent.

En somme, la composition sonore se vaudra le vecteur d'un rapport au temps momentanément nébuleux, déchiré entre conte philosophique et reportage.

ÉTAPE INTERMÉDIAIRE

Le parcours de création de l'œuvre prévoit une escale majeure : la présentation d'une forme légère qu'est la dramatique audio.

Afin de conserver l'expérience collective qu'est une représentation, une écoute en groupe est ainsi proposée au public.

Un temps d'échange et/ou des ateliers d'action culturelle peuvent compléter ce moment.

À l'issue de chaque session, le public sera invité à partager ses remarques, pensées et commentaires dans un support dédié.

Les objectifs de cette étape sont multiples :

- permettre au public de participer à la construction de l'œuvre ;
- rendre possible l'accueil du projet à des organisateurs/lieux très contraints.

Fiche technique envisagée :

- système de diffusion audio à prévoir par l'organisateur ;
- les assises prévues pour le public ne doivent pas être bruyantes (ex : pas de pouf "poire", de chaise grinçante, etc.) ;
- les bruits extérieurs gênent l'écoute. Le lieu de l'écoute doit donc être isolé phoniquement durant celle-ci (pas de bruits de voitures, jeux, conversations, etc.).

TEXTE & TRADUCTION

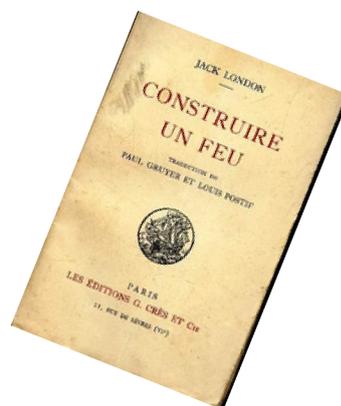


Il est presque devenu dispensable de présenter Jack London tant son nom est connu de part le monde. Né en 1876, il s'éteindra en 1916, alors seulement âgé de 40 ans, après une vie riche en aventures échevelées et rebondissements variés. Ce bourreau de travail aura connu la pauvreté et le succès, fréquenté plusieurs milieux sociaux diamétralement opposés et laissé derrière lui une foulditude d'œuvres bouleversantes et reconnues telles que, par exemple, *Croc-Blanc*, *L'Appel de la forêt*, *Martin Eden* ou encore *Le Talon de Fer*.

En 1902, il rédige une première version de Construire un feu, laquelle passera relativement inaperçue. Insatisfait, il reprendra le texte en 1907. C'est cette dernière version qui fait l'objet de la présente adaptation.

Après recherche et lecture de plusieurs traductions différentes, la version retenue est celle de Louis Postif (1887-1942) et Paul Gruyer (1848-1930).

Traducteur, Louis Postif a appris seul l'espagnol, l'allemand et le russe dans un camp de prisonniers en 1914. Quant à lui, Paul Gruyer fut écrivain, traducteur, photographe, historien et critique d'art.



Est-ce en raison de la relative concomitance des vies des traducteurs et de l'auteur ? De certains points communs qu'ils partagent (aventures, rusticité, polymathie) ?

Toujours est-il que leur production présente un caractère bien trempé et m'a semblé proche du tempérament de l'auteur, de la tonalité qu'il a peut-être voulu donner à l'histoire.

MÉDIATION

Plusieurs modules sont possibles.

Des actions spécifiques peuvent également être construites en concertation.



Interpréter un texte

Les participants sont invités à explorer différentes interprétations orales possibles d'un texte court et pourront observer des changements de sens importants.

1 intervenant - plusieurs formats possibles



Exploration de la voix

En présence d'Alexandre Damiani, comédien et spécialiste de la voix, atelier d'initiation à la maîtrise vocale.

1 intervenant - plusieurs formats possibles



Création sonore : les bruitages

À partir d'une courte séquence de cinéma muet, initiation à la création de bruitages en lien avec l'image.

1 intervenant - atelier de 3h

Une rencontre avec tout ou partie de l'équipe artistique et technique est également possible.

DIFFUSION

Forme intermédiaire

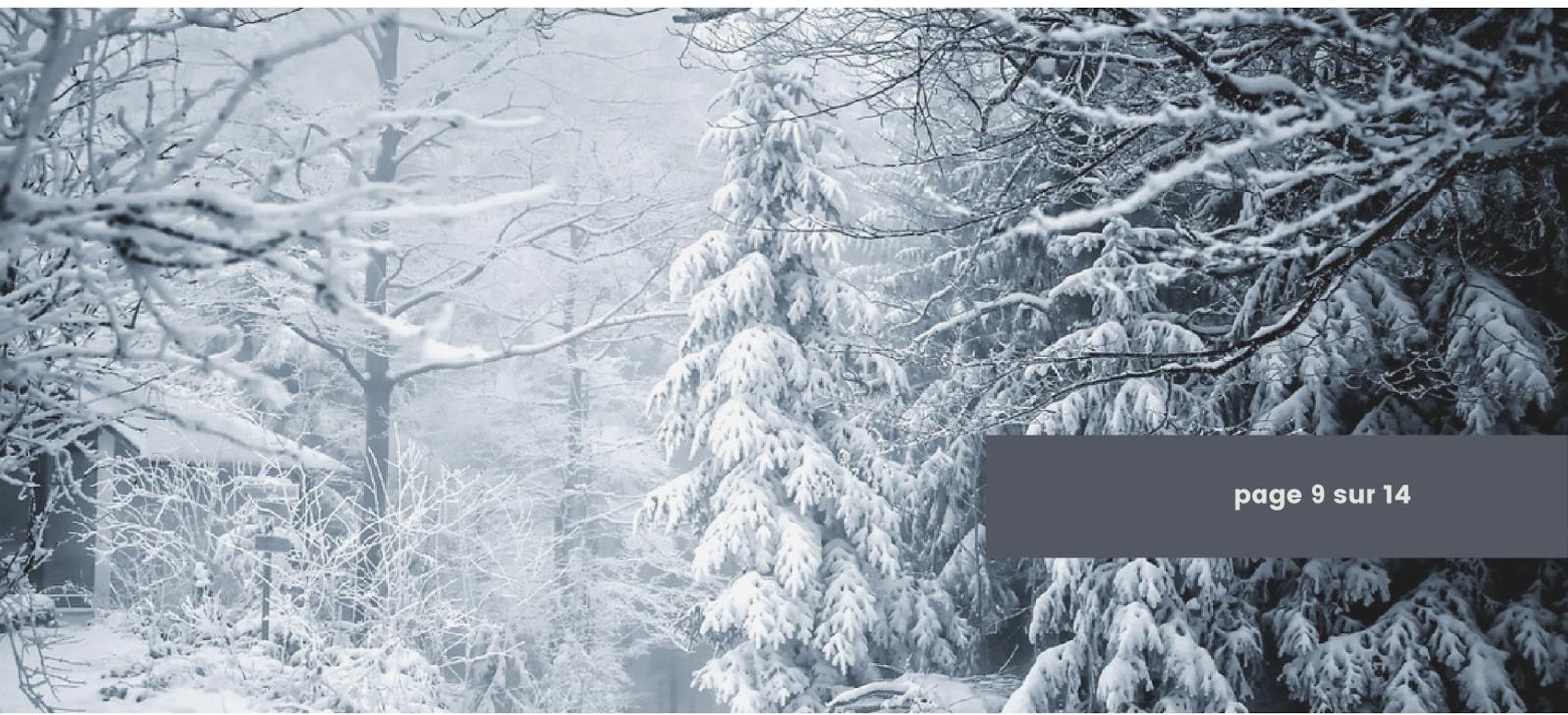
Une diffusion en deux temps est envisagée :

- étape intermédiaire de création : tout lieu souhaitant participer au processus de création peut accueillir cette forme (médiathèque, cinéma, particulier souhaitant organiser une séance d'écoute privée, théâtre, MJC, café associatif, musée, etc.) dans la mesure où il peut mettre en place un espace insonorisé et doté d'assises non bruyantes.
Dans ce cadre, il s'agirait de faire découvrir l'œuvre à la manière d'une sortie de résidence et de proposer aux auditeurs de partager leurs ressentis, remarques et avis afin de nourrir la forme finale de l'œuvre.
Des actions de médiation peuvent être proposées en parallèle de cette étape.
- étape finale : dans la mesure des capacités de l'association, il pourra être envisagé de diffuser cette forme, en parallèle de l'œuvre finale, auprès des lieux culturels très contraints.

Forme finale

En cours de conception participative.

L'installation étant plus lourde, cette forme ne sera pas adaptée à tous types de lieux.



ÉQUIPE & PARTENAIRES

Étape après étape, l'équipe se construit au fur et à mesure des nécessités de la production. Les personnes sont citées dans leur ordre d'arrivée dans le projet.



Raphaëlle Delisle

Réalisatrice et comédienne

Fille d'artistes, Raphaëlle Delisle a découvert la pratique théâtrale alors qu'elle avait une dizaine d'années et ne l'a plus vraiment quittée depuis. Saint-Exupéry, Molière, Beaumarchais, Chamblain, Barker, Jonson... de la pièce classique au texte moderne en passant par la farce médiévale, sa route de comédienne est jalonnée de rôles et d'auteurs variés, célèbres ou anonymes.

À l'heure du choix des études, elle a préféré suivre la voix de la production (le très sélectif BTS Audiovisuel puis une formation de gestion de projet) afin d'acquérir des connaissances techniques et gagner ainsi une certaine forme d'indépendance.

Elle a ensuite travaillé auprès d'artistes différents (Les Films du Milan Royal (La Madeleine Proust), Cie des Chercheurs d'Air, Cie de Qui ?, Cie Dog Trainer, Cie La Carotte...), sans toutefois rompre le lien avec la création.

Cinéma, photographie, dramatique audio, poésie, céramique, dessin, peinture... sont autant de terrains de jeu à explorer par cette touche-à-tout.

Elle est à l'origine de la création de l'association **artempion** et pilote aujourd'hui le projet Construire un feu tout en y incarnant le personnage de l'Invisible.



Alexandre Damiani Comédien & consultant vocal

Alexandre Damiani possède plus d'une corde à son arc : spécialiste en éloquence & maîtrise vocale (legovoce.com), il est également éducateur sportif, comédien et chanteur. Après un cursus prestigieux - Audencia Nantes, l'ESCP et l'université de Mikkeli (Finlande) - son parcours personnel l'a amené à délaisser le monde des affaires auquel il était destiné pour prendre des chemins de traverse.

Sa collaboration avec **art**empion ne date pas d'hier car c'est lui qui a réalisé le projet La Tour de l'Éléphant en 2014.

Il incarne le rôle principal de l'Homme dans Construire un feu.



Nicolas Gillet Comédien

Autre habitué de longue date des projets de **art**empion, Nicolas Gillet a également fait partie de l'équipe de La Tour de l'Éléphant en 2014. Très investi dans la vie de la structure, il fut l'un des présidents de l'association.

Diplômé ès lettres, Nicolas Gillet porte tout à la fois la direction adjointe d'une structure médico-sociale au cœur de l'Allemagne ainsi que de l'enseignement d'escrime artistique et historique auprès de différents publics.

Il a fait le déplacement en France spécialement dans le but de participer à Construire un feu et y incarne le rôle du chien.



Pirate Comédien

Mascotte indétrônable de l'équipe, Pirate est le compagnon à quatre pattes de Raphaëlle Delisle.

Chien du nord aux origines précises aussi inconnues qu'approximatives, c'est le plus naturellement du monde cette boule de poils a trouvé sa place dans la distribution de Construire un feu.

Passionné de comédie depuis longtemps, il a, avec délice, fait ses débuts derrière un micro à l'occasion de ce projet.



Etienne Racary

Technicien du son

Batteur dans le groupe Prix Spécial depuis 2009, Etienne Racary découvre le monde du son à ce moment-là et comprend rapidement la nécessité de se former.

Plusieurs diplômes en poche, il commença à travailler auprès d'autres groupes sur scène et au plateau, tout en intégrant Le Bastion, structure d'accompagnement de groupes de musique actuelle à Besançon (25), comme bénévole puis en tant que salarié durant 4 ans.

Depuis 2017, il travaille désormais principalement sur scène et en tournage vidéo.

Construire un feu est sa première collaboration avec *artempion*.



Prénom Nom

Compositeur

En cours de recrutement

artempion tient également à remercier chaleureusement de leur soutien :

- la commune de Hauteroche
- la médiathèque de Mâcon
- Culture Action



tar**tempion**

*« Si l'on veut assigner à l'art un but final,
ce ne peut être que celui de révéler la vérité,
de représenter de façon concrète et figurée
ce qui s'agite dans l'âme humaine. »*
Georg Wilhelm Friedrich Hegel

tar**tempion** est née en 2013. L'idée sous-tendant la structure est celle d'un espace de liberté pouvant accueillir tous types de projets artistiques, toutes disciplines confondues. Ces derniers sont fortement marqués par deux constats : le premier est qu'au cours de sa longue Histoire, l'Homme a déjà exprimé l'Essentiel, que les véritables enjeux artistiques ne sont dorénavant plus, et depuis longtemps, dans la recherche d'une création d'objets purement inédits. Tous les messages essentiels ont déjà été exprimés. La seconde observation est qu'aujourd'hui, la surabondance d'informations favorise l'oubli des productions antérieures, que leur substance revête une importance cruciale ou non.

En conséquence, tar**tempion** se propose de contribuer à l'appropriation par le public d'œuvres parfois oubliées, parfois injustement méconnues ou mal connues, mais toujours importantes, pour ne pas dire incontournables.

Bien qu'elle puisse parfois s'appuyer sur un travail de cette nature entrepris par d'autres, la démarche de tar**tempion** ne se réclame toutefois pas de la stricte reconstitution historique et peut passer par une réinterprétation formelle ou se positionner comme continuatrice d'un ou plusieurs prédécesseurs.

À cette raison d'être s'associe un profond respect pour l'idée d'exigence artistique, une notion loin d'être statique, s'incarnant de manière très concrète, à l'échelle des moyens de la structure, dans la mise en œuvre de ses projets.

tar**tempion** se caractérise aussi par une appétence marquée pour l'implication des publics curieux, ouverts au dia-logue – hommes, femmes et enfants de tous horizons – lors de différentes étapes de la vie des créations, un rêve d'élitisme de masse.

Enfin et par dessus tout, tar**tempion**, c'est un furieux désir de pragmatisme et de poésie, d'expérimentations humbles et passionnées, de croissance partagée...

CONTACT



contact@tartempion.art



+33 (0)6.82.32.70.86



tartempion.art



[/assotartempion](https://www.facebook.com/assotartempion)

Images : Robert_C, Couleur, Lum3en , Jarmoluk et Sonyuser (Pixabay), Flaticom et Freepik

